

Appendix
(D)
No. 1.
6th Feby.

By Mr. Vanfelson.

Q. When Mr. John M^cCallum the younger directed you to pay the Bons which might be signed by him or by James M^cCallum, did he explain whether this were James M^cCallum the elder, or James M^cCallum the younger?

A. Yes, he told me it would be his Brother or himself.

Q. Have you paid any Bon signed by James M^cCallum the elder?

A. No, I have no knowledge of having paid any Bon signed by James M^cCallum the elder.

By Mr. Taschereau.

Q. Have you had any and what conversation with Mr. M^cCallum the elder during the holding of the Poll?

A. No, I had not any conversation with Mr. M^cCallum the elder, during the holding of the Poll, excepting two days before the close of the Poll, he spoke of the state of the Election, and of the way in which the Election was carried on, I do not recollect any thing else. The conversation was not very long.

By Mr. Gauvreau.

Q. Did you not receive by one Légaré or some other person a bag of money, and can you state the amount of the money?

A. It may be, that some may have been brought by Légaré, or by some other person, there may have been a bag of eighty or a hundred pounds. The money was set a part for the Election.

Q. Can you state the amount received by Paul Thibodeau, and what share of it you had?

A. No, I cannot say what amount he received. He went for some, for he told me himself that Mr. M^cCallum owed him money, I cannot say how much he brought to the house. The money was set a part in the counter.

Q. Can you say what sum Mr. Lortie brought you?

A. I remember a sum of about fifty pounds that Mr. Lortie brought me.

Q. Can you say what sum was brought you by Mr. John M^cCallum the younger?

A. I once received nearly forty pounds, as well as I can recollect.

Q. Did you receive any from any other person?

A. I do not recollect.

JAMES M^cCALLUM Esquire, was called and did not appear.

PAUL THIBODEAU, of Quebec, Saddler, was called and being sworn, gave the following evidence.

By the Petitioners' Counsel.

Q. Do you know James M^cCallum, Esquire, whose Election is in question?

A. Yes.

Q. Did you support him during his Election?

A. Yes.

Q. Did he ask you himself to support him?

A. On Saturday the second day of the Election Mr. John M^cCallum came to my house. He told me his father had offered himself, and asked me if I would give him my vote and influence. Having had occasion to go to the Election on Friday which was the first day of the Election at Charlesbourg, I found the Poll adjourned at my arrival. I asked several persons the reason why the Poll had been adjourned so early, I learned from several persons, that the reason, was, that there had been a dispute which had even got into the Hustings. Having informed myself of the occasion of this dispute, I was told it was about the colleagues the Representatives had with them in the Hustings. I thence inferred that this was such an Election as had taken place in the Lower Town. This is what determined me to accept the proposal of Mr. John M^cCallum, the younger, in the hope, that if we could succeed in contending with the party, by using the same means, the result would not be otherwise than beneficial. That probably this Election would be controverted, and the House in its wisdom would choose to remedy such abuses. I never received any money from Mr. M^cCallum the elder. The monies I have received during that Election reached me through Mr. John M^cCallum, the younger, and his brothers. I do not recollect having received monies of any other person.

Q. What instructions did you receive from Mr. M^cCallum the younger, on receiving these monies?

A. The instructions were these, to pay the carriages for causing the Electors to be conveyed to the County, and if they refused to go *gratis* and it were their intention to vote for Mr. M^cCallum the elder, to pay for their days.

Q. Do you know whether Mr. M^cCallum the elder, had any knowledge of your having these monies in your hands for that purpose?

A. Yes, I know it from some conversation we had together?

Q. Will you state what conversation you had with Mr. M^cCallum?

A. I recollect that at Charlesbourg Mr. M^cCallum once came to me. He told me that the persons who received money boasted of it. That a person had come to the Hustings to give his vote; that the Returning Officer having asked him for whom he gave his vote, he took a Dollar from his pocket and shewed it, saying "Here is a dollar which I received from Mr. Lee's party; but here are two others which I received from Mr. M^cCallum's party and I therefore vote for him." I have had other conversations with Mr. M^cCallum which I do not recollect exactly.

Q. At the time of this conversation, did Mr. M^cCallum the elder tell you that it was in consequence necessary to scatter some money or something to that effect?

A. As well as I can recollect Mr. M^cCallum told me it was necessary to be cautious as the people boasted of it, and that it was a pity.

Q. Has Mr. M^cCallum since the close of the Election told you that he had expended much money?

A. I do not recollect.

Q. What sum did you receive from Mr. M^cCallum the younger to procure votes in behalf of Mr. M^cCallum the elder?

A. The first time, which as well as I can recollect was Monday, I believe it was twenty or twenty-five pounds, perhaps I

Par Mr. Vanfelson.

Q. Dans le tems que Mr. John M^cCallum fils vous a donné ordre de payer les Bons qui seroient signés par lui ou par James M^cCallum, vous a-t-il expliqué si c'étoit James M^cCallum père ou James M^cCallum fils?

R. Oui, il m'a dit que ce seroit son frère ou lui.

Q. Avez-vous payé aucun Bon signé de James M^cCallum père?

R. Non, je n'ai aucune connoissance d'avoir payé aucun Bon signé de James M^cCallum père.

Par Mr. Taschereau.

Q. Avez-vous eu quelque conversation avec Mr. James M^cCallum père pendant la tenue du Poll, et quelle conversation?

R. Non, je n'ai pas eu de conversation avec Mr. M^cCallum père, durant la tenue du Poll, excepté deux jours avant la clôture du Poll. Nous nous sommes entretenus de l'état de l'Election, de la manière dont l'Election étoit conduite. Je ne me rappelle pas d'autre chose. La conversation ne fut pas longue.

Par Mr. Gauvreau.

Q. N'avez-vous pas reçu un sac d'argent par un nommé Légaré ou par quelqu'autre et pouvez-vous dire le montant de la somme?

R. Cela se pourroit qu'il pourroit en avoir été apporté par Légaré ou par quelqu'autre. Il peut y avoir eu un sac de quatre-vingts ou cent Livres. L'argent étoit mis à part pour l'Election.

Q. Pouvez-vous dire le montant de la somme que Paul Thibodeau a reçue et la part que vous en avez eue?

R. Non, je ne peux pas dire le montant qu'il a reçu. Il en a été chercher, car il m'a dit lui-même que Mr. M^cCallum lui devoit de l'argent; je ne puis pas dire combien il en a apporté à la Maison. L'argent étoit mis dans un comptoir à part.

Q. Pouvez-vous dire quelle somme Mr. Lortie vous a apportée?

R. Je me rappelle d'une somme de cinquante Livres aux environs que Mr. Lortie m'a apportée.

Q. Pouvez-vous dire quelle somme vous a été apportée par Mr. John M^cCallum fils?

R. J'ai reçu une fois à peu près quarante Livres, autant que je puis me rappeler.

Q. En avez-vous reçu par quelqu'autre personne?

R. Je ne m'en rappelle pas.

JAMES M^cCALLUM, Ecuyer, a été appelé et n'a point paru.

PAUL THIBODEAU, Sellier, de Québec, a été appelé et ayant prêté serment, il a rendu le témoignage suivant:

Par le Conseil des Pétitionnaires.

Q. Vous connoissez James M^cCallum, Ecuyer, de l'Election duquel il s'agit?

R. Oui.

Q. L'avez-vous supporté durant son Election?

R. Oui.

Q. Vous a-t-il prié lui-même de le supporter?

R. Le Samedi, 2d jour de l'Election, Mr. John M^cCallum fils est venu chez moi, il m'a dit que son papa s'étoit présenté et m'a demandé si je voulois lui donner mon vote et lui accorder mon influence. Ayant eu occasion d'aller à l'Election Vendredi qui étoit le 1er jour de l'Election à Charlesbourg, le Poll étoit ajourné quand j'ai arrivé, J'ai demandé à quelques personnes la raison pour laquelle le Poll s'étoit ajourné si à bonne heure. J'ai appris par plusieurs personnes que la raison étoit une chicane qui avoit eu lieu jusque dans le Hustings. M'étant informé des raisons pour lesquelles cette chicane avoit eu lieu, on me dit que c'étoit par les collègues que les Représentans avoient au Hustings. De là j'ai conclu que c'étoit une Election à peu près comme celle qui avoit eu lieu à la Basse Ville. C'est là ce qui m'a décidé à accepter la proposition de Mr. John M^cCallum fils, dans l'espérance que si l'on pouvoit réussir à lutter contre le parti en employant les mêmes moyens, il n'en résulteroit que de l'avantage, que probablement cette Election seroit contestée et que la Chambre dans sa sagesse voudroit bien remédier à de tels abus. Je n'ai jamais reçu d'argent de Mr. M^cCallum père: les argens que j'ai reçus durant cette Election, me sont parvenus par Mr. John M^cCallum fils, et ses frères. Je ne me rappelle pas d'avoir reçu des argens d'aucune autre personne.

Q. Quelles instructions avez-vous reçues de Messrs. M^cCallum fils en recevant ces argens?

R. Les instructions sont celles-ci: de payer les voitures pour faire mener les Electeurs au Comté, et s'ils refusoient d'aller gratuitement, et que ce fût leur intention de voter pour Mr. M^cCallum père, de leur payer leurs journées.

Q. Savez-vous si Mr. M^cCallum père a eu quelque connoissance que vous aviez ces argens-là entre les mains pour cette fin-là?

R. Oui; je le sais par quelque conversation que nous avons eue ensemble.

Q. Voulez-vous dire quelle conversation vous avez eue avec Mr. M^cCallum?

R. Je me rappelle qu'une fois à Charlesbourg Mr. M^cCallum est venu à moi. Il me dit que les personnes qui recevoient des argens s'en vantoient: qu'un étoit venu au Hustings pour y donner son vote, que l'Officier Rapporteur lui ayant demandé pour qui il donnoit son vote, il avoit tiré une Piastre de sa poche et l'avoit montrée, en disant; "voici une piastre que j'ai reçue du parti de Mr. Lee, mais en voici deux autres que j'ai reçues du parti de Mr. M^cCallum, et par conséquent je vote pour lui". J'ai eu d'autres conversations avec Mr. M^cCallum dont je ne me rappelle pas au juste.

Q. Lors de cette conversation, Mr. M^cCallum père vous a-t-il dit qu'il étoit en conséquence nécessaire de répandre de l'argent, ou quelque chose à cet effet?

R. Autant que je puis me rappeler, Mr. M^cCallum me dit qu'il falloit prendre garde, vû que les personnes s'en vantoient, et que c'étoit dommage.

Q. Mr. M^cCallum père, vous a-t-il dit depuis l'Election finie, qu'il avoit dépensé beaucoup d'argent?

R. Je ne me rappelle pas.

Q. Quelle est la somme que vous avez reçue de Mr. M^cCallum fils, pour obtenir des votes en faveur de Mr. M^cCallum père?

R. La première fois qui, autant que je me rappelle, étoit le Lundi, je crois que c'est vingt ou vingt-cinq livres. Peut être

Appendice
(D)
No. 1.
6e. Fevr.